

**TALON D'INSCRIPTION FORMATION Kamishibai 2008**

**NOM:**

**PRENOM:**

**Adresse privée:**

**☎:**

**GSM**

**Fax:**

**E MAIL :**

**INSTITUTION:**

**☎:**

**Fax:**

**Je verse la somme de 75Euros sur le compte 068-2150550-87 avec la mention de votre nom et l'intitulé " Kamishibai 2008".**

-----

**Je souhaite une facture  
(A quel nom ?) :**

**Adresse complète :**

**Je souhaite une attestation**

**ATTENTION**

Votre inscription ne sera prise en compte que lorsque nous aurons reçu votre versement.

En cas de désistement avant le début du stage, les frais d'inscription ne seront pas remboursés.

**OBJECTIFS :** Former les bibliothécaires, les libraires, les enseignants, les éducateurs, les animateurs (...) à utiliser le kamishibai et à en exploiter toutes les ressources pour aborder différents publics dans et hors les murs de la bibliothèque. Exercices pratiques de " lecture-conterie " et mini-ateliers de création d'histoires.

**NOMBRE DE PERSONNES :** Entre 15 et 20 max.

**DUREE ET DATES :** 18 heures en 3 jours

**Lundi 21, mardi 22 et lundi 28 janvier 2008** de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30 (Possibilité de commander les sandwiches sur place)

**FORMATRICES/TEUR**

- **A B C :** Art Basics for Children est un laboratoire de recherche et de développement en matière d'expérience artistique et d'éducation esthétique pour tous à partir de quatre ans. ABC utilise le kamishibai dans divers projets. [www.abc-web.be](http://www.abc-web.be)
- **Catherine Vanandruel :** comédienne, clown à l'hôpital, formatrice clpcf
- **Sabine De Greef :** auteure-illustratrice, créatrice d'une histoire pour kamishibai, elle développe des ateliers de construction d'histoires pour kamishibai.
- **Les bibliothécaires de la Bibliothèque de Watermael**  
Utilisent depuis quelques années le vélo kamishibai ou le kamishibai de table, construits par ABC, comme un outil pour aller à la rencontre de divers publics.

**LIEU**

La gare de Watermael nouvellement rénovée : Avenue des cailles, 2-4 à Watermael-Boitsfort

(Ne pas confondre la Gare de Watermael avec celle de Boitsfort)

Bus : 95 - 41 arrêt arcades

Métro : Beaulieu + bus 17 arrêt Place Keym (5 min. de marche)

Voiture : parking gratuit

## PROGRAMME

**Le premier jour**, les bibliothécaires raconteront l'histoire de l'homme-kamishibai nous replongeant ainsi à l'origine de cet art traditionnel japonais qui crée un lien unique entre le narrateur et son public : réalité ou fiction ?  
Témoignage de Yoshiko Kono.

Récit de quelques expériences : Apprivoiser la langue de l'autre, comptines au Mexique. Les éditeurs de kamishibai aujourd'hui. Rassembler une collection d'histoires. Matériel disponible à emprunter etc...

**L'après-midi**, ABC relatera sa longue expérience comme utilisateur du kamishibai. Comment organiser un coin-kamishibai à l'intérieur de la bibliothèque ou à l'extérieur à l'occasion d'une fête de quartier. Utiliser le kamishibai avec des publics ciblés, comme les apprenants en alphabétisation ou pour se familiariser avec une langue étrangère. Donner des idées pour transformer un album pour la jeunesse en histoire pour kamishibai. Créer des histoires en ateliers.

**Le deuxième jour**, Catherine Vanandrueel expliquera la technique particulière que requiert l'utilisation du kamishibai : la voix et le positionnement du corps. Des exercices pratiques seront proposés aux participants pour permettre à chacun de se familiariser avec l'outil.

**Le troisième jour** c'est au tour de **Sabine De Greef**, illustratrice de passer à la pratique. Elle nous parlera de son travail d'auteure-illustratrice de "Attention sserpent", une histoire spécifiquement conçue pour le kamishibai et également réalisée en album jeunesse. La comparaison de cette histoire réalisée pour deux supports différents lui permettra de dégager les spécificités de ce formidable outil qu'est le kamishibai. Elle présentera ses diverses expériences d'utilisation du kamishibai ainsi que d'ateliers de créations d'histoires pour kamishibai menés dans divers endroits. Les participants seront invités à inventer et réaliser une histoire par une technique accessible à tous, afin de pouvoir reproduire cette animation en atelier avec des groupes d'enfants ou d'adultes Ils pourront également explorer d'autres pistes de création d'histoires et de techniques de réalisation

**INSCRIPTION** : Envoyer votre talon d'inscription au Centre de littérature de jeunesse de Bruxelles/ IBBY- 246, boulevard Emile Bockstael - 1020 Bruxelles  
Fax : 02.428.78.89

## FORMATION

### Kamishibai en 3 jours : Nouvelle formule !

A la gare de Watermael ( Bruxelles)

21, 22 et 28 janvier 2008

Organisée en partenariat avec

- Le Centre de Littérature de Jeunesse de Bruxelles
- Section belge francophone de l'I.B.B.Y. (International Board on Books for Young people)
- La Bibliothèque Principale du Sud-Est de Bruxelles

### Introduction

Le *kamishibai* est un petit théâtre dans lequel le narrateur fait défiler des images tout en racontant une histoire. Au fur et à mesure que se déroule le récit, le texte apparaît au dos de l'image permettant donc au narrateur de s'y référer. Raconter avec un *kamishibai* demande une technique particulière : entre l'art du conte et la lecture à voix haute. On s'adresse à un groupe : quelques personnes, une classe, des enfants et leurs parents, à l'intérieur avec *un kamishibai de table* ou à l'extérieur avec *le vélo kamishibai*. Le *kamishibai* permet aussi de créer en atelier sa propre histoire avec des images et des mots.

**RENSEIGNEMENTS : 02.279.37.84 et 0479.78.50.75**  
julien.cirelli@brunette.brucity.be